



Decizia nr. 231 din 29.03.2018
privind amendarea cu 10.000 lei a S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L.
București, Str. Cristian Popișteanu nr. 2-4, et. 3, biroul nr. 7, sector 1
C.U.I. RO 27759259
Fax: 021/599.66.03
E-mail: mihaela@b1tv.ro
- pentru postul de televiziune B1 TV
București, Str. Ion Câmpineanu nr. 20, sector 1

Întrunit în ședință publică în ziua de 29 martie 2018, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul de monitorizare și reclamațiile nr. 8705/19.10.2017, 8545/15.12.2017, referitoare la ediția emisiunii «Lumea lui Banciu» din 4 octombrie 2017, difuzată de postul de televiziune B1 TV.

Postul de televiziune B1 TV aparține radiodifuzorului S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 26.4/15.06.2000 elib. la 20.10.2015 și decizia de autorizare nr. 468.0-6/30.05.2002 elib. la 10.01.2017).

În urma dezbatelor ce au avut loc după vizionarea înregistrărilor și analizarea raportului de monitorizare, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L. a încălcat prevederile art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului, cu modificările și completările ulterioare, precum și pe cele ale art. 47 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Conform art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului, toți furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația să asigure informarea obiectivă a publicului prin prezentarea corectă a faptelor și evenimentelor și să favorizeze libera formare a opiniilor.

Potrivit dispozițiilor din Codul audiovizualului:

Art. 47 (3) Sunt interzise în programele audiovizuale afirmații defăimătoare generalizatoare la adresa unui grup/comunități definit(e) de gen, vârstă, rasă, etnie, naționalitate, cetățenie, credințe religioase, orientare sexuală, nivel de educație, categorii sociale, afecțiuni medicale sau caracteristici fizice.

În fapt, postul de televiziune B1 TV a transmis în data de 04.10.2017, intervalul 22:59-23:52, emisiunea *Lumea lui Banciu* prezentată de Radu Banciu. Emisiunea a fost difuzată în reluare în data de 05.10.2017, intervalul 07:00-07:50.

Conform raportului de monitorizare cu privire la aspectele reclamate:

„Titlu: *PSD le-a respins proiectul, Scandal în Parlament pe legea UDMR, S-au supărat maghiarii, Kelemen Hunor crede că românii au respins dialogul, Pentru legea UDMR au votat doar 21 de aleși, 256 de deputați au votat împotriva, Capitala este ușor de fraierit, dar n-a fost contextul potrivit, Președintele și premierul au tăcut, Viktor Orban a venit în România ca în sufrageria lui, În acest moment, pericolul autonomiei este absolut, dacă UDMR ar insista, politicienii noștri ar ceda.*

Radu Banciu comentând faptul că legea propusă de UDMR privind reducerea pragului de reprezentare de la 20% la 10% pentru folosirea limbii materne în administrația publică locală a fost respins de Camera Deputaților a făcut următoarele declarații (transcript):

Sel.1 (07.24/4-23.asf) Radu Banciu: *În Camera Deputaților astăzi, să înțeleg că proiectul de lege propus de UDMR care prevedea reducerea pragului de reprezentare de la 20% la 10% pentru folosirea limbii materne în administrația publică locală a fost respins de Camera Deputaților. Două sute cincizeci și șase de aleși au votat împotriva, și doar*

douăzeci și unu de UDMR-iști au ales să voteze pentru, patru aleși s-au abținut. Este până la urmă sigur, o dezamăgire, o decepție pentru partidul maghiarilor din România. Numai că ea vine într-un contest în care nici nu se putea face altceva. De asta toți parlamentarii români au votat împotriva. Contextul este nefavorabil maghiarilor din România în aceste zile. **Cred că pe undeva nu-i ajută nici răzmerița catalană înfierată într-adevăr ca în Evul Mediu de cei de la Madrid chiar dacă, sigur, între cele două nu există nici o legătură și chiar vreau să salut aici excelenta reacție a lui Attila Korodi zilele trecute care parcă ne-a citit nouă din palmă și a venit, sigur la vreo 48 de ore după ce am vorbit noi despre incidentele de la Barcelona și din Catalonia, despre faptul că nu există absolut nici o legătură între cele două entități. Cea maghiară din România și respectiv cea catalană din Spania. E foarte bine că omul a pus lucrurile la punct dar, încă o dată, indiferent cum ar fi fost abordată chestiunea asta, sunt două lucruri deci importante de spus. Ea nu avea cum să aibă câștig de cauză într-un astfel de moment, ceea ce, sigur, este foarte bine pentru noi, în al doilea rând, ea era oricum formală întrucât știm cu toții că maghiarii nu respectă nimic în România. Deci că e vorba de 20%, că e vorba de 10%, că e vorba de 5%, că e vorba de 3%, ei fac exact așa cum îi taie capul. Asta ar fi important de menționat și pentru autoritățile române. Da? Să nu-și imagineze cineva la București că acolo unde există o minoritate maghiară cât de cât importantă, hai să zicem acești 10%, a nu-și face toate mendrele în limba maternă. Este evident că lucrurile numai așa se întâmplă. Asta cu folosirea în administrația publică, neajungând să vorbim aici totuși de orașe ca Oradea sau Cluj-Napoca unde românii sunt net majoritari și care sunt două localități foarte importante din Transilvania, în toate celelalte orașe unde maghiarii cât de cât scot capul, aceste lucruri se întâmplă de ani de zile și niciodată situația n-a fost altfel. E adevărat că ea nu este omologată. Ei aveau nevoie doar de asta dar în rest se vor întoarce la lucrurile lor și acestea vor continua exact ca și până acum. Maghiarii n-au nici un fel de respect față de legile acestei țări. Nu le-au respectat niciodată iar mărturie stau cetățenii români. L-am auzit pe Mălin Bot spunând mai devreme că erau martori acolo. O.K., or fi fost doi, trei, câți erau în sala respectivă când l-a înjurat pe el șoferul lui Liviu Dragnea. Ei bine, toți românii care sunt minoritari în Harghita, Covasna, sau Mureș, în zonele, în localitățile, în satele respective, pot fi martori oricând la așa ceva.**

Sel.2 (10.55/4-23.asf) Radu Banciu: **Deci aici noi suntem ca regele Norvegiei care se plimba pe stradă în anii '90 și l-au văzut niște străini și au zis: Da? Țsta e regele? Atunci nu exista selfie-uri. S-au dus să dea mâna cu el, să le semneze acela un autograf și l-a întrebat unu: domnule, dumneata singur? Da? Țla n-avea nici măcar SPP-ul lui Liviu Dragnea, regele, se plimba pe stradă cu mâinile la spate! Și Țla a spus: Păi dar pentru ce? Sunt cinci milioane de norvegieni care mă apără. Ce-mi trebuie mie SPP. Sigur, nu era nici epoca lui Breivik, probabil că norvegienii erau prea siguri pe ei, între timp lucrurile s-au mai schimbat un pic astăzi. E multă poliție pe străzile din Oslo. În fine, dar cam așa deci este și situația în cazul la care facem astăzi referire. Da? Nu avem practic absolut nimic de comentat în plus decât că ei niciodată n-au respectat nici cele mai elementare reguli de bun simț, nu vorbesc de legi pe care le calcă în picioare. Dar altfel, sigur că maghiarii prin vocea liderilor UDMR consideră asta ca fiind un eșec și pe undeva în ochii lor demonstrează că România nu este o țară deschisă dialogului, nu este o țară care să respecte minimum absolut în ceea ce privește conviețuirea între majoritate și minoritate, este o țară care practic încalcă regulile astea care ar trebui să fie sfinte în secolul XXI. Deci cam asta este poziția UDMR-ului. Marton Arpad, deputat al acestui partid, „a declarat chiar că votul este surprinzător. S-a votat înainte de a se discuta pe articole, mulți colegi au venit pregătiți să-l respingă.” Exact cum ar fi făcut și minoritatea maghiară dacă ar fi trebuit să depindă de ea. Da?**

Minoritatea maghiară face același lucru în Transilvania în fiecare zi. Nu știu dacă e bine spus „minoritatea”, e majoritară acolo în locurile respective, călcând în picioare practic drepturile minorității românești. Deci nu e absolut nimic ieșit din comun. Sigur că vine anul centenarului, sigur că după 2018 o să vină 2019, apoi o să vină 2020. Nu se întrevede deocamdată o pace la acest nivel dar încă o dată, oricum nici maghiarii nu erau pregătiți pentru așa ceva pentru că ei nu sunt pregătiți niciodată la nivel declarativ pentru nimic. Da? Ei n-au niciodată franchise, n-au niciodată tărie de caracter, vorbesc acum de oamenii lor politici, n-au niciodată coloana aia vertebrală să-ți spună domnule, verde în față. Însă pe la spate te vorbesc cu toții. Da? Pe la spate îi fac pe români albie de porci.

Sel.3 (13.47/4-23.asf) Radu Banciu: Ei bine, de data asta nu le-a mai ieșit dar încă o dată, cu politicienii români, o să vă mai meargă. O să vă mai meargă în continuare pentru că acestea sunt șantajabili, puțini la minte, da, și în general incompetenți. N-o să vă meargă niciodată însă cu românii, cu poporul român, cu națiunea română, pentru că lucrurile astea, din păcate, sunt cunoscute și cred că o să ajungem într-adevăr de râsul lumii, românii și maghiarii. Probabil o să fim cele două popoare care nu se vor înțelege niciodată în istorie. Dar asta pentru că au trecut acești aproape 30 de ani, să spunem rotund, fără să existe, fraților, aproape nici un fel de apropiere între cele două entități. Dincolo de matrapazlăcurile politice, UDMR-ul, sigur, a încercat să joace cartea cât a putut de bine. A și reușit de multe ori. Știu și eu din conversațiile din off purtate în lumea politică cum râdeau maghiarii de români după fiecare păcăleală de-asta, chelfăneală de-asta politică pe care le-o trăgeau. Da? Sigur că ei așteaptă autonomia asta scriptică, pentru că ea există de foarte multă vreme acolo, nu mai poți să faci absolut nimic în zona respectivă, cum am subliniat de atâtea ori, ești prizonier în propria ta țară. Ba mai degrabă trăiești ca într-un gulag acolo în Transilvania dacă nu ești maghiar. Deci n-a existat o asemenea asuprire niciodată la scara Europei în secolul XXI. Da? Nicăieri în nici un stat modul în care minoritatea maghiară devenită majoritară se comportă cu românii de acolo. Nici măcar animalele nu sunt tratate în asemenea mod. Ei bine, lucrurile astea n-au cum să fie iertate de oamenii de acolo, iar încă o dată vă spun, Bucureștiul, da, e prost, într-adevăr, este ușor de fraierit. Aici se mai pot juca multe lucruri numai că n-a fost contextul favorabil de data asta.

Sel.4 (15.44/4-23.asf) Radu Banciu: Nu se putea în condițiile în care, n-au existat explicații oficiale. Nici după ce s-a întâmplat la Odorheiul Secuiesc, nici după venirea lui Victor Orban la Cluj Napoca și la Oradea în care el pune politica maghiară pe primul plan. Își făcea pur și simplu mendrele în România, cum scrie foarte bine și Cornel Nistorescu în cotidianul de mâine, sper să apucăm să-l citim. Extraordinar articolul lui despre Klaus Iohannis, Mihai Tudose, Viktor Orban și alți politicieni de tagma asta. Deci nici o reacție, absolut, ăla a venit în țară ca și cum n-ar exista frontiere, e ca și cum ar intra în sufrageria lui. Și-a instalat acolo toate lucrurile, a zis ce-a zis, ce-a vrut, da, mai rămânea să și facă ce spunea. Ne pune pe toții cu botul pe labe, după aia râdeau ungerii de noi peste tot în lume. Dar în momentul de față, fraților, traversăm totuși niște momente delicate. Pentru că deși comunitatea română va fi întotdeauna împotriva celei maghiare și o va urî până în plăsele, câte zile or avea unii și alții, asta este bătut în cuie, din păcate niciodată n-am avut asemenea politicieni. Deci dacă maghiarii ar trebui să insiste acum, ăsta e momentul. Niciodată n-au fost atâtea breșe în politica de la București cum există acum. Niciodată n-am avut politicieni mai tăntălăi. Niciodată spectrul acesta, al autonomiei așa-zisului Ținut Secuiesc, de rahat, n-au fost mai mari decât acum în România. Deci pericolul este absolut. Până acum tot am mai existat câte ceva care să-i oprească. Domnule, este momentul zero pentru ei. Deci acum dacă UDMR-ul ar

fi un pic mai dezghețat la minte, da, dacă negocierile astea ar prinde un alt contur, că de asta Viktor Orban e mai activ decât oricând, pentru că ei știu asta. Suntem mai vulnerabili ca oricând. Suntem exact ca un bolnav dintr-ăla incurabil peste care au mai venit câteva boli din-astea sezoniere. Deci ne pot pune cu botul pe labe fără nici o problemă. Da? Atenție mare la aceste momente. Sigur, anul care urmează nu este unul fast pentru noi întrucât degeaba o tot tragem cu o sută de ani, că asta nu interesează pe nimeni. Da? În centura asta politică, în asteroidul acesta pe care-l numim România. Nu ne interesează pe nimeni chestiunea asta. Deci mare atenție. Singurii care pot salva România în momentul de față sunt cetățenii. Da? Politica este pierdută definitiv. Sunt cei mari escroci la putere din anii '90 încoace. Nici măcar pe vremea lui Iliescu sau Năstase pericolul acesta nu era după părerea mea nici măcar la jumătate din cât este acum. Bun, deci asta apropo de ideile de dialog. Am încercat să creionăm cât de cât succint acest subiect.”

Analizând conținutul redat anterior din perspectiva aspectelor reclamate cu privire la acesta, membrii Consiliului au constatat că difuzarea sa a fost făcută cu încălcarea prevederilor legale privind informarea corectă și obiectivă a publicului pentru favorizarea liberei formări a opiniilor, precum și a celor ce interzic afirmațiile defăimătoare la adresa unei comunități definite de etnie, naționalitate.

Astfel, membrii Consiliului au apreciat că afirmații precum: „Maghiarii n-au nici un fel de respect față de legile acestei țări. Nu le-au respectat niciodată, iar mărturie stau cetățenii români (...)”, „(...) ei niciodată n-au respectat nici cele mai elementare reguli de bun simț, nu vorbesc de legi pe care le calcă în picioare (...)”, „(...) „minoritatea”, e majoritară acolo în locurile respective, călcând în picioare practic drepturile minorității românești (...)” s.a.m.d, ce au dat conținut programului analizat, au avut un caracter denigrator, ofensator, de natură să genereze o atitudine ostilă față de minoritatea maghiară.

Pe de altă parte, membrii Consiliului au considerat că respectivele afirmații nu pot constitui o informare corectă și obiectivă a publicului cu privire la evenimentul adus în atenția sa, respectiv faptul că legea propusă de UDMR privind reducerea pragului de reprezentare de la 20% la 10% pentru folosirea limbii materne în administrația publică locală a fost respins de Camera Deputaților, lipsa obiectivității acestora fiind de natură să afecteze posibilitatea telespectatorilor de a-și forma o opinie liberă referitor la evenimentul prezentat.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu amendă de 10.000 de lei.

Supusă la vot, propunerea de amendare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul prevederilor art. 90 alin. (1) lit. h) și alin. (2) și 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 26.4/15.06.2000 eliberată la 20.10.2015 și decizia de autorizare nr. 468.0-6/30.05.2002 eliberată la 10.01.2017 pentru postul de televiziune B1 TV) **se sancționează cu amendă în cuantum de 10.000 lei** pentru încălcarea prevederilor art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului, cu modificările și completările ulterioare, precum

și a dispozițiilor art. 47 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu amendă de 10.000 de lei postul B1 TV, deoarece emisiunea „Lumea lui Banciu”, ediția din 4 octombrie 2017, s-a difuzat cu încălcarea dispozițiilor legale din domeniul audiovizualului care interzic afirmațiile defăimătoare generalizatoare la adresa unei comunități definite de etnie, precum și a celor ce impun informarea corectă și obiectivă a publicului cu privire la un fapt sau eveniment, astfel încât să fie favorizată formarea liberei opinii a acestuia.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Întocmit, Serviciul juridic și reglementări
Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu